



SABAH, MALAYSIA

# Warta Kerajaan

*Diterbitkan dengan kuasa*

---

Jil. LXX]

KOTA KINABALU, KHAMIS, 20 OGOS 2015

[No. 33

---

**Kenyataan-kenyataan berikut adalah diterbitkan atas perintah Tuan Yang Terutama Yang di-Pertua Negeri untuk Makluman Umum.**

**TAN SRI DATUK SERI PANGLIMA HAJI SUKARTI BIN WAKIMAN,**  
*Setiausaha Kerajaan Negeri.*

---

**No. 237**

[No. SPANS: 800-1/15/4/3/414

## KENAIKAN PANGKAT

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri telah meluluskan kenaikan pangkat Puan Doris William @ Diyanah Abdullah secara hakiki ke jawatan Pegawai Tadbir, Gred N48 mulai 23 April 2015.

[No. SPANS: 800-1/15/4/3/414

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri telah meluluskan kenaikan pangkat Puan Fauziah binti Bustamam secara hakiki ke jawatan Pegawai Tadbir, Gred N48 mulai 23 April 2015.

[No. SPANS: 800-1/15/4/3/414

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri telah meluluskan kenaikan pangkat Encik Husin bin Narion secara hakiki ke jawatan Pegawai Tadbir, Gred N48 mulai 23 April 2015.

[No. SPANS: 800-1/15/4/3/414

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri telah meluluskan kenaikan pangkat Puan Junaidah Abdul Hamid secara hakiki ke jawatan Pegawai Tadbir, Gred N48 mulai 23 April 2015.

KENAIKAN PANGKAT - (*samb.*)

[No. SPANS: 800-1/15/4/3/414]

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri telah meluluskan kenaikan pangkat Encik Matlin bin Dullah secara hakiki ke jawatan Pegawai Tadbir, Gred N48 mulai 23 April 2015.

[No. SPANS: 800-1/15/4/3/414]

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri telah meluluskan kenaikan pangkat Puan Rusnah binti Alidin secara hakiki ke jawatan Pegawai Tadbir, Gred N48 mulai 23 April 2015.

[No. SPANS: 800-1/15/4/3/414]

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri telah meluluskan kenaikan pangkat Puan Saadiah binti Mohd. Salleh secara hakiki ke jawatan Pegawai Tadbir, Gred N48 mulai 23 April 2015.

[No. SPANS: 800-1/15/4/3/414]

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri telah meluluskan kenaikan pangkat Puan Santi bin Mari @ Rosneh Marie secara hakiki ke jawatan Pegawai Tadbir, Gred N48 mulai 23 April 2015.

No. SPANS: 800-1/15/4/34/381

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri telah meluluskan kenaikan pangkat Encik Ag. Kasim Hj. Ag. Ismail @ Ag. Rasim secara hakiki ke jawatan Pegawai Tadbir, Gred N44 mulai 1 November 2014.

[No. SPANS: 800-1/15/4/34/381]

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri telah meluluskan kenaikan pangkat Encik Sh Sihan bin Sh Kassim secara hakiki ke jawatan Pegawai Tadbir, Gred N44 mulai 1 Januari 2015.

---

**No. 238**

[No. SPANS: 600-1/018098/96]

## PELANTIKAN MEMANGKU

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan pelantikan Encik Wilis @ Mojiron bin Ansoi untuk memangku jawatan Jurutera, Gred J54 untuk tempoh mulai 27 April 2015 hingga 26 April 2016 atau sehingga jawatan diisi secara hakiki mana yang lebih dahulu. Pelantikan memangku ini tertakluk kepada Peraturan 55, Peraturan-Peraturan Pegawai Awam Negeri Sabah 2008, Bahagian II.

[No. SPANS: 600-1/004108/68]

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan pelantikan Encik John Siegfred Gumpil untuk memangku jawatan Pegawai Pertanian, Gred G52 untuk tempoh mulai 26 Mei 2014 hingga 12 Januari 2015 atau sehingga jawatan diisi secara hakiki mana yang lebih dahulu. Pelantikan memangku ini tertakluk kepada Peraturan 55, Peraturan-Peraturan Pegawai Awam Negeri Sabah 2008, Bahagian II.

[No. SPANS: 600-1/021207/7

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan pelantikan Encik Bernard Liew Chau Min untuk memangku jawatan Juruukur, Gred J52 untuk tempoh mulai 1 September 2014 hingga 31 Ogos 2015 atau sehingga jawatan diisi secara hakiki mana yang lebih dahulu. Pelantikan memangku ini tertakluk kepada Peraturan 55, Peraturan-Peraturan Pegawai Awam Negeri Sabah 2008, Bahagian II.

[No. SPANS: 600-1/016504/218

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan pelantikan Encik Yeo Boon Poh @ Charles Yeo untuk memangku jawatan Jurutera, Gred J52 untuk tempoh mulai 6 April 2015 hingga 6 Mac 2016 atau sehingga jawatan diisi secara hakiki mana yang lebih dahulu. Pelantikan memangku ini tertakluk kepada Peraturan 55, Peraturan-Peraturan Pegawai Awam Negeri Sabah 2008, Bahagian II.

[No. SPANS: 600-1/001480/40

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan pelantikan Encik Karlam bin Amat untuk memangku jawatan Pegawai Penerbitan, Gred N52 untuk tempoh mulai 1 September 2015 hingga 2 Ogos 2016 atau sehingga jawatan diisi secara hakiki mana yang lebih dahulu. Pelantikan memangku ini tertakluk kepada Peraturan 55, Peraturan-Peraturan Pegawai Awam Negeri Sabah 2008, Bahagian II.

[No. SPANS: 600-1/0022232/28

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan pelantikan Encik Politin @ Wenen bin Mobiji untuk memangku jawatan Pegawai Penerbitan, Gred N48 untuk tempoh mulai 1 September 2015 hingga 31 Ogos 2016 atau sehingga jawatan diisi secara hakiki mana yang lebih dahulu. Pelantikan memangku ini tertakluk kepada Peraturan 55, Peraturan-Peraturan Pegawai Awam Negeri Sabah 2008, Bahagian II.

[No. SPANS: 600-1/015173/17

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan pelantikan Puan Normah binti Yahya untuk memangku jawatan Pustakawan, Gred S48 untuk tempoh mulai 1 November 2015 hingga 31 Oktober 2016 atau sehingga jawatan diisi secara hakiki mana yang lebih dahulu. Pelantikan memangku ini tertakluk kepada Peraturan 55, Peraturan-Peraturan Pegawai Awam Negeri Sabah 2008, Bahagian II.

[No. SPANS: 600-1/016700/17

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan pelantikan Encik Yuming bin Queck @ Yunus bin Parman untuk memangku jawatan Pustakawan, Gred S44 untuk tempoh mulai 15 Disember 2015 hingga 14 Disember 2017 atau sehingga jawatan diisi secara hakiki mana yang lebih dahulu. Pelantikan memangku ini tertakluk kepada Peraturan 55, Peraturan-Peraturan Pegawai Awam Negeri Sabah 2008, Bahagian II.

[No. SPANS: 600-1/029966/172

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan pelantikan Puan Ailen @ Imelda bt. Ganing untuk memangku jawatan Pegawai Kawalan Alam Sekitar, Gred C41 untuk tempoh mulai 1 Januari 2015 hingga 30 April 2015 atau sehingga jawatan diisi secara hakiki mana yang lebih dahulu. Pelantikan memangku ini tertakluk kepada Peraturan 55, Peraturan-Peraturan Pegawai Awam Negeri Sabah 2008, Bahagian II.

PELANTIKAN MEMANGKU - (*samb.*)

[No. SPANS: 600-1/012084/27]

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan pelantikan Puan Mahasitah binti Amin untuk memangku jawatan Pegawai Tadbir, Gred N41 untuk tempoh mulai 2 Jun 2015 hingga 1 Jun 2018 atau sehingga jawatan diisi secara hakiki mana yang lebih dahulu. Pelantikan memangku ini tertakluk kepada Peraturan 55, Peraturan-Peraturan Pegawai Awam Negeri Sabah 2008, Bahagian II.

[No. SPANS: 600-1/023722/47]

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan pelantikan Encik Mohd. Shahrudin @ Chin Yin Fah untuk memangku jawatan Pegawai Tadbir, Gred N41 untuk tempoh mulai 2 Jun 2015 hingga 1 Jun 2018 atau sehingga jawatan diisi secara hakiki mana yang lebih dahulu. Pelantikan memangku ini tertakluk kepada Peraturan 55, Peraturan-Peraturan Pegawai Awam Negeri Sabah 2008, Bahagian II.

[No. SPANS: 600-1/028047/141]

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan pelantikan Encik Sukari @ Mohd. Syukri bin Jali untuk memangku jawatan Pegawai Tadbir, Gred N41 untuk tempoh mulai 8 Ogos 2015 hingga 7 Ogos 2018 atau sehingga jawatan diisi secara hakiki mana yang lebih dahulu. Pelantikan memangku ini tertakluk kepada Peraturan 55, Peraturan-Peraturan Pegawai Awam Negeri Sabah 2008, Bahagian II.

---

**No. 239**

[No. JKM.PHB. 600-2/5/46 (44)]

## KORRIGENDUM

Dalam Pemberitahuan *Warta* No. 232/2015 yang disiarkan di dalam *Warta* Kerajaan Negeri Sabah pada 6 Ogos 2015 dan diulangi pada 13 Ogos 2015, potongkan Bil. 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50 dan 51.

[No. JKM.PHB. 600-2/5/46 (44)]

## CORRIGENDUM

In *Gazette* Notification No. 232/2015 published in the *Government Gazette* dated 6th August, 2015 and repeated on 13th August, 2015, delete the item Nos. 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50 and 51.

---

**No. 240**

[No. KKT&amp;P: (UPP) 100-1/10 (61)]

## ENAKMEN PEMAJUAN PERUMAHAN (KAWALAN DAN PELESENAN) 1978

(Sabah No. 24 tahun 1978)

## PELANTIKAN TIMBALAN PENGAWAL PERUMAHAN

Pada menjalankan kuasa yang diberikan di bawah seksyen 4(2) Enakmen Pemajuan Perumahan (Kawalan dan Pelesenan) 1978, saya, Datuk Seri Panglima Haji Hajji bin Haji

Noor, Menteri Kerajaan Tempatan dan Perumahan melantik Encik Rayman Loudrize, Timbalan Setiausaha Tetap, Kementerian Kerajaan Tempatan dan Perumahan sebagai Timbalan Pengawal Perumahan mulai 27 Julai 2015 hingga 1 September 2015 untuk melaksanakan segala tugas yang dikenakan dan menjalankan segala kuasa yang diberikan kepadanya di bawah Enakmen.

Bertarikh di Kota Kinabalu pada 5 Ogos 2015.

DATUK SERI PANGLIMA HAJI HAJI BIN HAJI NOOR,  
*Menteri Kerajaan Tempatan dan Perumahan.*

[No. KKT&P: (UPP) 100-1/10 (61)]

HOUSING DEVELOPMENT (CONTROL AND LICENSING) ENACTMENT 1978  
(Sabah No. 24 of 1978)

APPOINTMENT OF DEPUTY CONTROLLER OF HOUSING

In exercise of the powers conferred by section 4(2) of the Housing Development (Control and Licensing) 1978, I, Datuk Seri Panglima Haji Hajji bin Haji Noor, Minister of Local Government and Housing appoint Encik Rayman Loudrize, Deputy Permanent Secretary of Ministry of Local Government and Housing as the Deputy Controller of Housing from 27th July 2015 until 1st September, 2015 to perform all duties imposed and exercise all powers conferred on him by the Enactment.

Dated at Kota Kinabalu on 5th August, 2015.

DATUK SERI PANGLIMA HAJI HAJI BIN HAJI NOOR,  
*Minister of Local Government and Housing.*

**No. 241**

[No. KPKAS: 500-14/2 (162)]

ENAKMEN PEMELIHARAAN HIDUPAN LIAR 1997  
(Enakmen No. 6 tahun 1997)

PELANTIKAN WARDEN KEHORMAT HIDUPAN LIAR

Adalah disiarkan untuk makluman umum bahawa pada menjalankan kuasa yang diberikan kepadanya di bawah seksyen 7 Enakmen Pemeliharaan Hidupan Liar 1997, Pengarah Hidupan Liar telah melantik penama-penama berikut sebagai Warden Kehormat Hidupan Liar berkuat kuasa mulai 21 Julai 2015 sehingga 20 Julai 2018.

ENAKMEN PEMELIHARAAN HIDUPAN LIAR 1997 - (*samb.*)

<i>Bil.</i>	<i>Nama</i>	<i>No. Kad Pengenalan</i>
1.	Abdul Hafiz Jul	820619-12-5493
2.	Adam Junaidi Payne	861129-12-5133
3.	Ainin bin Ekon	791108-12-5723
4.	Afif bin Bulat	940228-12-6225
5.	Akiong bin Jatah	870725-49-6509
6.	Amiroh bin Benod	901004-12-6195
7.	Aripin bin Lapaung	861021-49-1986
8.	Arjiman bin Jakariah	861014-49-5353
9.	Aslan bin Abral	770816-12-5377
10.	Asmin bin Peyog	801210-12-6323
11.	Asri bin Kamah	930418-12-6323
12.	Awang Sobrie bin Mohamad Salleh	831211-12-6031
13.	Awang Sudin bin Asmar	730919-12-5525
14.	Bakri bin Noor	840307-12-6065
15.	Billy bin Tawan	901024-12-6053
16.	Choong Hong Huan	920224-03-5213
17.	Christopher A/K Rian	881225-12-5825
18.	Christopher Peter Jimis	880908-12-5937
19.	Clarence Joseph	880918-12-5447
20.	David Tatin	820105-12-5111
21.	Djamadi bin Lappa	760723-12-5643
22.	Donny @ Mohd. Nazmie bin Musanna	791006-12-5925
23.	Filipi Adrian Francis	951103-12-5257
24.	Freddy Dugdagan	860120-49-5205
25.	Frederic Ansis	860617-49-5065
26.	Haron bin Totid	850615-12-5637
27.	Hendra bin Damsa	811202-12-5901
28.	Herman Liansim @ Samuel	701006-12-5058
29.	Hirmy J. Sigawin	821126-12-5369
30.	Herry Budi Purwanta bin Sukardi	780827-12-5961
31.	Hildy bin Angandoi	800812-12-5569
32.	Jackson Jainal	840811-12-5117
33.	Jafridin bin Jawatan	700110-12-6139
34.	Jainuddin bin Lavolly	780405-12-5945

---

<i>Bil.</i>	<i>Nama</i>	<i>No. Kad Pengenalan</i>
35.	Jairi bin Raim	731125-12-5819
36.	Jairin bin Misain	700103-12-5541
37.	Jamaluddin bin Iskandar	880715-49-5501
38.	Jefry bin Ahung	780907-12-5961
39.	Jelbon Yampoom	920124-12-6839
40.	Juvende Riffles Jupinis	891026-49-5059
41.	Kalbit bin Jikirun	540628-12-5325
42.	Kamal bin Abd. Karim	900625-12-6097
43.	Kamarudin Ahung	820730-12-5969
44.	Kannon Magaran	770306-12-5465
45.	Kenny bin James	830505-12-5097
46.	Kenny Liew Jiew Ping	920111-13-5269
47.	Laibert bin Majangkil	811011-12-6127
48.	Leverrian bin Souji @ Soubin	930629-12-6411
49.	Liew Wah Yi	931212-12-5477
50.	Marso bin Adang	860520-12-5457
51.	Matius bin Magantig	790917-12-5243
52.	Matius bin Salantik	740330-12-5767
53.	Melvin Andau	720716-12-5147
54.	Mohamad Faizal	930630-12-7147
55.	Mohammad Asri bin Barail	790913-12-6281
56.	Mohamad Fauzi bin Asmat	890718-12-5265
57.	Mohammad Jumat bin Bernadus	970919-12-6555
58.	Mohd. Affendi bin Zakaria	850802-12-5819
59.	Md. Rabin bin Salam	750129-01-6293
60.	Mohd. Mazlan bin Kupun	880414-12-5697
61.	Mohd. Nazlam bin Lambayong	930721-12-6385
62.	Mohd. Norjali bin Amjidin	950424-15-5049
63.	Mohd. Nor Hafis bin Barahim	970225-12-6227
64.	Mohd. Rafiq bin Akbaru	980826-12-5691
65.	Mohd. Shahrul Nizwanshah b. Karim	910604-12-5051
66.	Mohd. Yunus bin Hashim	770615-12-6197
67.	Nizam bin Aliamin	940104-12-6725
68.	Porres Andrew	951004-12-5219
69.	Presley bin Mathew	740816-12-5791

ENAKMEN PEMELIHARAAN HIDUPAN LIAR 1997 - (*samb.*)

<i>Bil.</i>	<i>Nama</i>	<i>No. Kad Pengenalan</i>
70.	Ragis bin Osi	800506-12-5923
71.	Ramsa bin Minggu	630310-12-5877
72.	Rayner Bili	810602-12-5551
73.	Richer bin Rauni	930625-12-6537
74.	Riclee Omsilim	900914-12-6309
75.	Rizal bin Akbaru	950505-12-6987
76.	Rizuan bin Ransah	890309-12-5133
77.	Robinson bin Richard @ Lungkaing	840909-12-6273
78.	Ronald bin Masik	850312-12-6165
79.	Roslan bin Mohammad	920612-12-6651
80.	Roy Heler Eson	870909-49-5455
81.	Rozali bin Rimin	751223-12-5941
82.	Rusdi bin Saibin	780605-12-5931
83.	Sabran bin Adari	670103-12-6021
84.	Sahli bin Ali	931108-12-6955
85.	Saifuddin bin Mhd. Jais	930625-12-5921
86.	Saiful Sopain	831212-12-5161
87.	Sangadi bin Ladah	660207-12-5251
88.	Shahlan bin Sanran	910902-12-6677
89.	Shahrinnizan bin Rozran	940908-12-6069
90.	Silih bin Sikin	651005-12-5005
91.	Tan Mei Yun	850627-12-5394
92.	Thonny Leong Fook Khiong	851101-12-5781
93.	Tolentinno bin Tadin	870620-49-5841
94.	Walter Samunding	810115-12-5765
95.	Yamin bin Nasir	710206-12-5711
96.	Yusri bin Joseph	770831-12-6159
97.	Zaidie bin Awang Bulat	870925-49-5607
98.	Datuk Dr. Johnson Tee	580803-12-6031
99.	Datuk Johnny Mositun	570424-12-5005

Dibuat 21 Julai 2015.

WILLIAM BAYA,  
*Pengarah Hidupan Liar.*



[No. KPKAS: 500-14/2 (162)]

## WILDLIFE CONSERVATION ENACTMENT 1997

(Enactment No. 6 of 1997)

## APPOINTMENT OF HONORARY WILDLIFE WARDENS

It is published for general information that in exercise of the powers conferred upon him under section 7 of the Wildlife Conservation Enactment 1997, the Director of Wildlife has appointed the following persons as Honorary Wildlife Wardens with effect from 21st July, 2015 until 20th July, 2018.

<i>No.</i>	<i>Name</i>	<i>Identification Card No.</i>
1.	Abdul Hafiz Jul	820619-12-5493
2.	Adam Junaidi Payne	861129-12-5133
3.	Ainin bin Ekon	791108-12-5723
4.	Afif bin Bulat	940228-12-6225
5.	Akiong bin Jatah	870725-49-6509
6.	Amiroh bin Benod	901004-12-6195
7.	Aripin bin Lapaung	861021-49-1986
8.	Arjiman bin Jakariah	861014-49-5353
9.	Aslan bin Abral	770816-12-5377
10.	Asmin bin Peyog	801210-12-6323
11.	Asri bin Kamah	930418-12-6323
12.	Awang Sobrie bin Mohamad Salleh	831211-12-6031
13.	Awang Sudin bin Asmar	730919-12-5525
14.	Bakri bin Noor	840307-12-6065
15.	Billy bin Tawan	901024-12-6053
16.	Choong Hong Huan	920224-03-5213
17.	Christopher A/K Rian	881225-12-5825
18.	Christopher Peter Jimis	880908-12-5937
19.	Clarence Joseph	880918-12-5447
20.	David Tatin	820105-12-5111
21.	Djamadi bin Lappa	760723-12-5643
22.	Donny @ Mohd. Nazmie bin Musanna	791006-12-5925
23.	Filipi Adrian Francis	951103-12-5257
24.	Freddy Dugdagan	860120-49-5205
25.	Frederic Ansis	860617-49-5065
26.	Haron bin Totid	850615-12-5637
27.	Hendra bin Damsa	811202-12-5901
28.	Herman Liansim @ Samuel	701006-12-5058
29.	Hirmy J. Sigawin	821126-12-5369

## WILDLIFE CONSERVATION ENACTMENT 1997 - (cont.)

<i>No.</i>	<i>Name</i>	<i>Identification Card No.</i>
30.	Herry Budi Purwanta bin Sukardi	780827-12-5961
31.	Hildy bin Angandoi	800812-12-5569
32.	Jackson Jainal	840811-12-5117
33.	Jafridin bin Jawatan	700110-12-6139
34.	Jainuddin bin Lavolly	780405-12-5945
35.	Jairi bin Raim	731125-12-5819
36.	Jairin bin Misain	700103-12-5541
37.	Jamaluddin bin Iskandar	880715-49-5501
38.	Jefry bin Ahung	780907-12-5961
39.	Jelbon Yampoom	920124-12-6839
40.	Juvende Riffles Jupinis	891026-49-5059
41.	Kalbit bin Jikirun	540628-12-5325
42.	Kamal bin Abd. Karim	900625-12-6097
43.	Kamarudin Ahung	820730-12-5969
44.	Kannon Magaran	770306-12-5465
45.	Kenny bin James	830505-12-5097
46.	Kenny Liew Jiew Ping	920111-13-5269
47.	Laibert bin Majangkil	811011-12-6127
48.	Leverrian bin Souji @ Soubin	930629-12-6411
49.	Liew Wah Yi	931212-12-5477
50.	Marso bin Adang	860520-12-5457
51.	Matius bin Magantig	790917-12-5243
52.	Matius bin Salantik	740330-12-5767
53.	Melvin Andau	720716-12-5147
54.	Mohamad Faizal	930630-12-7147
55.	Mohammad Asri bin Barail	790913-12-6281
56.	Mohamad Fauzi bin Asmat	890718-12-5265
57.	Mohammad Jumat bin Bernadus	970919-12-6555
58.	Mohd. Affendi bin Zakaria	850802-12-5819
59.	Md. Rabin bin Salam	750129-01-6293
60.	Mohd. Mazlan bin Kupun	880414-12-5697
61.	Mohd. Nazlam bin Lambayong	930721-12-6385
62.	Mohd. Norjali bin Amjidin	950424-15-5049
63.	Mohd. Nor Hafis bin Barahim	970225-12-6227
64.	Mohd. Rafiq bin Akbaru	980826-12-5691
65.	Mohd. Shahrul Nizwanshah b. Karim	910604-12-5051

---

<i>No.</i>	<i>Name</i>	<i>Identification Card No.</i>
66.	Mohd. Yunus bin Hashim	770615-12-6197
67.	Nizam bin Aliamin	940104-12-6725
68.	Porres Andrew	951004-12-5219
69.	Presley bin Mathew	740816-12-5791
70.	Ragis bin Osi	800506-12-5923
71.	Ramsa bin Minggi	630310-12-5877
72.	Rayner Bili	810602-12-5551
73.	Richer bin Rauni	930625-12-6537
74.	Riclee Omsilim	900914-12-6309
75.	Rizal bin Akbaru	950505-12-6987
76.	Rizuan bin Ransah	890309-12-5133
77.	Robinson bin Richard @ Lungkaing	840909-12-6273
78.	Ronald bin Masik	850312-12-6165
79.	Roslan bin Mohammad	920612-12-6651
80.	Roy Heler Eson	870909-49-5455
81.	Rozali bin Rimin	751223-12-5941
82.	Rusdi bin Saibin	780605-12-5931
83.	Sabran bin Adari	670103-12-6021
84.	Sahli bin Ali	931108-12-6955
85.	Saifuddin bin Mhd. Jais	930625-12-5921
86.	Saiful Sopain	831212-12-5161
87.	Sangadi bin Ladah	660207-12-5251
88.	Shahlan bin Sanran	910902-12-6677
89.	Shahrinnizan bin Rozran	940908-12-6069
90.	Silih bin Sikin	651005-12-5005
91.	Tan Mei Yun	850627-12-5394
92.	Thonny Leong Fook Khiong	851101-12-5781
93.	Tolentinno bin Tadin	870620-49-5841
94.	Walter Samunding	810115-12-5765
95.	Yamin bin Nasir	710206-12-5711
96.	Yusri bin Joseph	770831-12-6159
97.	Zaidie bin Awang Bulat	870925-49-5607
98.	Datuk Dr. Johnson Tee	580803-12-6031
99.	Datuk Johnny Mositun	570424-12-5005

Made 21st July, 2015.

WILLIAM BAYA,  
*Director of Wildlife.*

No. 242

[No. KKT&amp;P: 400-14/1/19 Jld. 4(221)]

SIJIL KETUA AUDIT NEGARA MENGENAI  
PENYATA KEWANGAN MAJLIS DAERAH TAMBUNAN  
BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2013

Penyata Harta dan Tanggungan, Penyata Penerimaan dan Pembayaran dan Nota Kepada Akaun Majlis Daerah Tambunan bagi tahun berakhir 31 Disember 2013 telah diaudit oleh wakil saya. Pihak pengurusan bertanggungjawab terhadap Penyata Kewangan ini. Tanggungjawab saya adalah mengaudit dan memberi pendapat terhadap Penyata Kewangan tersebut.

2. Penyata Kewangan ini telah disediakan mengikut asas penerimaan dan pembayaran tunai. Menurut asas ini, hasil dan harta berkaitan diiktiraf semasa diterima dan bukan semasa diperolehi, dan perbelanjaan diiktiraf semasa dibayar dan bukan semasa dilakukan.

3. Pengauditan telah dilaksanakan mengikut Akta Audit 1957 dan berpandukan piawaian pengauditan yang diluluskan. Piawaian tersebut menghendaki pengauditan dirancang dan dilaksanakan untuk mendapat kepastian yang munasabah sama ada Penyata Kewangan adalah bebas daripada kesilapan atau ketinggalan yang ketara. Pengauditan itu termasuk memeriksa rekod secara semak uji, menyemak bukti yang menyokong angka dan memastikan pendedahan yang mencukupi dalam Penyata Kewangan. Penilaian juga dibuat terhadap prinsip perakaunan yang digunakan dan penyampaian Penyata Kewangan secara keseluruhan.

4. Pada pendapat saya, Penyata Kewangan ini memberi gambaran yang benar dan saksama mengenai kedudukan harta dan tanggungan yang berpunca dari urus niaga tunai bagi Majlis Daerah Tambunan pada 31 Disember 2013, dan hasil serta pembayaran dalam tahun yang berakhir pada tarikh itu mengikut asas tunai.

RAMLEE BIN HAJI KARIAH,  
*b.p. Ketua Audit Negara,*  
*Malaysia.*

Kota Kinabalu.

Tarikh: 7 Mac 2014.

## MAJLIS DAERAH TAMBUNAN

PENGAKUAN OLEH PEGAWAI UTAMA YANG BERTANGGUNGJAWAB  
KE ATAS PENGURUSAN KEWANGAN MAJLIS DAERAH TAMBUNAN

Saya, MATHEW SIEFRED GUMPIL, Pegawai Utama yang bertanggungjawab ke atas pengurusan kewangan Majlis Daerah Tambunan, dengan ikhlasnya mengakui bahawa Penyata Hasil dan Perbelanjaan dan Penyata Harta dan Tanggungan Majlis untuk tahun berakhir 31 Disember 2013, dan nota-nota yang berkenaan, adalah sebaik-baik pengetahuan dan kepercayaan saya betul dan saya membuat pengakuan ini sesungguhnya dengan mempercayai bahawa ianya benar.

Ditandatangani dan diakui dengan  
sesungguhnya oleh MATHEW  
SIEFRED GUMPIL, di Majlis Daerah  
Tambunan pada 2 Januari 2014.

} MATHEW SIEFRED GUMPIL

Di hadapan saya,

ROBERT STIDI,  
*Majistret Kelas Dua, Tambunan.*

MAJLIS DAERAH TAMBUNAN  
PENYATA OLEH PENERUSI DAN PEGAWAI EKSEKUTIF

Kami, ROBERT STIDI dan MATHEW SIEFRED GUMPIL yang merupakan Pengerusi dan Pegawai Eksekutif Majlis, dengan ini menyatakan bahawa pada pendapat kami, Penyata Harta dan Tanggungan serta Penyata Penerimaan dan Pembayaran yang berikut ini berserta dengan nota-nota berkenaannya telah disediakan untuk menunjukkan pandangan yang sebenar dan saksama berkenaan dengan kedudukan Penyata Kewangan Majlis pada 31 Disember 2013.

Nama: ROBERT STIDI  
Jawatan: Pengerusi  
Tarikh: 2 Januari 2014

Nama: MATHEW SIEFRED GUMPIL  
Jawatan: Pegawai Eksekutif  
Tarikh: 2 Januari 2014

**MAJLIS DAERAH TAMBUNAN**  
**PENYATA HARTA DAN TANGGUNGAN PADA 31 DISEMBER 2013**

<i>Tanggung</i>	<i>2013</i> RM	<i>2012</i> RM	<i>Harta</i>	<i>2013</i> RM	<i>2012</i> RM
Bantuan Kapital ... ..	49,178	49,178	Wang Dalam Bank	840,430	970,478
Bantuan-bantuan Khas daripada Kerajaan Persekutuan ... ..	84,713	1,021,516	Simpanan Tetap	1,058,138	1,520,685
Pungutan bagi Pihak Agensi Kerajaan ... ..	23,490	23,457	Pendahuluan Bendahari	50,866	50,866
Akaun Amanah ... ..	-	876			
Akaun Deposit ... ..	-	-			
Akaun Wang Pendahuluan ... ..	27,183	13,833			
Kumpulan Wang Terkumpul pada 1 Januari 2013	-	-			
<i>Tambah: Penerimaan Melebihi Pembayaran</i>	<i>RM</i> 331,702	<i>RM</i> 1,433,169			
	<u>1,949,435</u>	<u>2,542,030</u>		<u>1,949,435</u>	<u>2,542,030</u>

ROBERT STIDI,  
*Pengerusi,*  
*Majlis Daerah Tambunan.*

Bertarikh: 2 Januari 2014.

## MAJLIS DAERAH TAMBUNAN

## BANTUAN KAPITAL DARIPADA KERAJAAN NEGERI

<i>Baki pada</i> 31 Disember 2013	<i>Jenis Bantuan</i>	<i>Baki pada</i> 1 Januari 2013
RM		RM
36,328	Bantuan untuk Menaik Taraf Kawasan Tamu Tambunan	36,328
12,850	Bantuan untuk Penyelenggaraan dan Menaik Taraf Pejabat Majlis Daerah Tambunan ... ..	12,850
<u>RM49,178</u>		<u>RM49,178</u>

## BANTUAN-BANTUAN KHAS DARIPADA KERAJAAN PERSEKUTUAN

<i>Baki pada</i> 31 Disember 2013	<i>Jenis Bantuan</i>	<i>Baki pada</i> 1 Januari 2013
RM		RM
-	Bantuan untuk Menaik Taraf Jalan di Depan SEDCO Blok B Tambunan ... ..	3,295
-	Bantuan untuk Menaik Taraf Bangunan Kompleks Majlis Daerah Tambunan ... ..	18,221
1,650	Bantuan untuk Projek-projek B.P 1 Tahun 2013 ...	-
81,063	Bantuan untuk Pengurusan Sisa Pepejal... ..	1,000,000
2,000	Bantuan untuk Kempen Membasmi Tikus ... ..	-
<u>RM84,713</u>		<u>RM1,021,516</u>



20 Ogos 2015

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

1,441

MAJLIS DAERAH TAMBUNAN  
PUNGUTAN BAGI PIHAK AGENSI KERAJAAN

<i>Baki pada</i> 31 Disember 2013	<i>Jenis Pungutan</i>	<i>Baki pada</i> 1 Januari 2013
RM		RM
	- Kumpulan Wang Simpanan Pekerja ... ..	-
	- Pertaruhan Insurans (ETIQA) ... ..	-
	- Koperasi Pekerja-pekerja Kerajaan Berhad (KOPEKS)	-
33	Kumpulan Wang Persaraan (Diperbadankan) ... ..	-
23,457	Kira-kira Lesen Kenderaan... ..	23,457
	- Perbadanan Pinjaman Sabah ... ..	-
	- Pinjaman Perumahan ... ..	-
	- Biro ANGKASA ... ..	-
	- ASNB ... ..	-
	- Pinjaman Kenderaan ... ..	-
	- Pertubuhan Keselamatan Sosial (PERKESO) ... ..	-
RM23,490		RM23,457

AKAUN AMANAH

<i>Baki pada</i> 31 Disember 2013	<i>Jenis Bantuan</i>	<i>Baki pada</i> 1 Januari 2013
RM		RM
	- Bantuan untuk Skim Perkhidmatan Singkat (SPS) ...	876
	- Peruntukan bagi Perjawatan Baru Kakitangan Kontrak (OSC)	-
-		RM876

## MAJLIS DAERAH TAMBUNAN

## AKAUN DEPOSIT

<i>Baki pada</i> 31 Disember 2013	<i>Jenis Deposit</i>	<i>Baki pada</i> 1 Januari 2013
RM		RM
-	Gerai Berkunci Pekan ... ..	-
-	Gerai Makan dan Minum ... ..	-
-	Gerai Berkunci Patau ... ..	-
-	Gerai Berkunci Nambayan ... ..	-
-	Pejabat MAA ... ..	-
-	Koperasi Pembangunan Tambunan ... ..	-
-	Linus Gonsilou ... ..	-
-	Jaikoh Ajam ... ..	-
-	Kedai Majlis ... ..	-
-	Gerai Tamu Toboh Blok A ... ..	-
-	Gerai Tamu Toboh Blok B ... ..	-
-	Gerai Simpang Rompon ... ..	-
-	Dulamit Yundahal... ..	-
-	Gerai Tamu Toboh Blok C ... ..	-
-	Gerai Tamu Toboh Blok D ... ..	-
-	Kedai Tamu Toboh ... ..	-
-	Jasini Koloji... ..	-
-	Gerai Berkunci Tombotuon ... ..	-
-	Gerai Tepi Sungai Tondulu ... ..	-
-	Mini Dewan (Chan Furniture) ... ..	-
-	Gerai Tamu Nambayan ... ..	-
-		-
-		-

## MAJLIS DAERAH TAMBUNAN

## AKAUN WANG PENDAHULUAN

<i>Baki pada</i> 31 Disember 2013	<i>Jenis Deposit</i>	<i>Baki pada</i> 1 Januari 2013
RM		RM
2,700	Gerai Berkunci Pekan ... ..	2,160
1,800	Gerai Makan dan Minum ... ..	1,200
600	Gerai Berkunci Patau ... ..	600
360	Gerai Berkunci Nambayan ... ..	360
480	Pejabat MAA ... ..	480
480	Koperasi Pembangunan Tambunan ... ..	480
630	Linus Gonsilou ... ..	-
450	Jaikoh Ajam ... ..	450
3,573	Kedai Majlis ... ..	2,883
1,080	Gerai Tamu Toboh Blok A ... ..	360
810	Gerai Tamu Toboh Blok B ... ..	945
1,080	Gerai Simpang Rompon ... ..	540
-	Dulamit Yundahal... ..	-
1,485	Gerai Tamu Toboh Blok C ... ..	1,215
270	Gerai Tamu Toboh Blok D ... ..	270
1,140	Kedai Tamu Toboh ... ..	600
3,000	Jasini Koloji... ..	-
-	Gerai Berkunci Tombotuon ... ..	-
6,135	Gerai Tepi Sungai Tondulu ... ..	750
-	Mini Dewan (Chan Furniture) ... ..	-
450	Gerai Tamu Nambayan ... ..	540
660	Philip Angkim ... ..	-
<u>RM27,183</u>		<u>RM13,833</u>

## MAJLIS DAERAH TAMBUNAN

## KIRA-KIRA CARUMAN KUMPULAN WANG SIMPANAN PEKERJA

Dibayar dalam Tahun 2013	...	...	...	...	...	...	RM
				189,066	Diterima dalam Tahun 2013	...	189,066

## KIRA-KIRA PERTARUHAN INSURANS (ETIQA)

Dibayar dalam Tahun 2013	...	...	...	47,316	Diterima dalam Tahun 2013	...	RM
							47,316

## KIRA-KIRA AKAUN KOPEKS

Dibayar dalam Tahun 2013	...	...	...	840	Diterima dalam Tahun 2013	...	RM
							840

## KIRA-KIRA CARUMAN KUMPULAN WANG AMANAH PERSARAAN

Dibayar dalam Tahun 2013	...	...	...	58,627	Diterima dalam Tahun 2013	...	RM
Baki pada 31 Disember 2013	...	...	...	33		...	58,660
							RM58,660

## KIRA-KIRA LESEN KENDERAAN

Baki pada 31 Disember 2013	...	...	...	23,457	Baki pada 1 Januari 2013	...	RM
							23,457

## KIRA-KIRA PENDAHULUAN BENDAHARI

Baki pada 31 Disember 2013	...	...	...	50,866	Baki pada 1 Januari 2013	...	RM
							50,866







## MAJLIS DAERAH TAMBUNAN

## BANTUAN UNTUK PROJEK MEMBINA GERAI DI SIMPANG ROMPON KG. BOOGIAN MAJLIS DAERAH TAMBUNAN

Diterima dalam Tahun 2013	...	...	...	...	RM
	...	...	...	...	44,000
	...	...	...	...	Dipindah ke Hasil
	...	...	...	...	Baki pada 31 Disember 2013
	...	...	...	...	RM44,000
	...	...	...	...	42,350
	...	...	...	...	1,650
	...	...	...	...	RM44,000

## BANTUAN UNTUK PENGURUSAN SISA PEPEJAL

Baki pada 1 Januari 2013	...	...	...	...	RM
	...	...	...	...	1,000,000
	...	...	...	...	Dipindah ke Hasil
	...	...	...	...	Baki pada 31 Disember 2013
	...	...	...	...	RM1,000,000
	...	...	...	...	918,937
	...	...	...	...	81,063
	...	...	...	...	RM1,000,000

## BANTUAN UNTUK KEMPEN MEMBASMI TIKUS

Diterima dalam Tahun 2013	...	...	...	...	RM
	...	...	...	...	4,000
	...	...	...	...	Dipindah ke Hasil
	...	...	...	...	Baki pada 31 Disember 2013
	...	...	...	...	RM4,000
	...	...	...	...	2,000
	...	...	...	...	2,000
	...	...	...	...	RM4,000



**MAJLIS DAERAH TAMBUNAN**  
**PENYATA PENERIMAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2013**

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran</i>		<i>Sebenar</i>		<i>Lebih Dari Anggaran</i>		<i>Kurang Dari Anggaran</i>	
		RM	RM	RM	RM	RM	RM	RM	RM
	<b>HASIL</b>								
	<b>1 - SES</b>								
1.	Ses Tanah ... ..	15,000	10,396	-	-			4,604	
2.	Tunggakan Ses Tanah ... ..	10,000	10,321	321	-				
	<b>2 - BAYARAN-BAYARAN</b>								
1.	Bayaran Kandang ... ..	4,000	4,860	860	-				
2.	Bayaran Tempat Pembelian ... ..	-	-	-	-				
3.	Notis Permintaan Bayaran ... ..	50	24	-	26				
4.	Pasar ... ..	30,000	31,885	1,885	-				
5.	Gerai Tamu ... ..	95,800	140,345	44,545	-				
6.	Bayaran Tukang Gunting/Pendandan Rambut ... ..	660	960	300	-				
	<b>3 - LESEN</b>								
1.	Kedai Kopi dan Restoran ... ..	4,800	6,680	1,880	-				
2.	Anjing ... ..	10	-	-	10				
3.	Penjaja-penjaja ... ..	132,420	122,543	-	9,877				
4.	Petroleum ... ..	2,640	1,360	-	1,280				
5.	Hiburan (Seksyen 5) ... ..	7,560	5,940	-	1,620				
6.	Hiburan (Seksyen 6) ... ..	500	2,065	1,565	-				
7.	Hotel ... ..	-	70	70	-				
8.	Perniagaan Berbahaya ... ..	-	90	90	-				
9.	Lounge Karaoke & MTV ... ..	-	1,080	1,080	-				

## MAJLIS DAERAH TAMBUNAN

## PENYATA PENERIMAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2013 - (samb.)

Pecahan Kepala	Butiran	Anggaran		Sebenar	Lebih Dari Anggaran		Kurang Dari Anggaran
		RM	RM		RM	RM	
	<b>4 - PELBAGAI</b>						
1.	Sewa Traktor dan Lori ... ..	-	-	-	-	-	-
2.	Denda di bawah Ordinan Kerajaan Tempatan ... ..	200	50	150	-	150	-
3.	Pelbagai ... ..	28,000	72,570	44,570	44,570	-	-
4.	Faedah atas Simpanan Tetap/Kira-kira Semasa ... ..	18,000	46,690	28,690	28,690	-	-
5.	Sewa Dewan Masyarakat ... ..	20,000	26,918	6,918	6,918	-	-
6.	Sewa Bangunan-bangunan Majlis ... ..	350,000	392,701	42,701	42,701	-	-
7.	Yuran Pengangkutan Sampah ... ..	20,000	23,838	3,838	3,838	-	-
8.	Dokumen Tawaran/Sebut Harga ... ..	7,000	2,175	4,825	-	4,825	-
9.	Yuran Pelan Bangunan ... ..	3,000	2,860	140	-	140	-
10.	Sijil Kesihatan/Borang ... ..	1,000	1,393	393	393	-	-
11.	Sewa Asrama ... ..	3,000	490	2,510	-	2,510	-
12.	Pemerolehan Kembali Terlebih Bayar ... ..	1,200	2,368	1,168	1,168	-	-
13.	Yuran Pemprosesan ... ..	600	690	90	90	-	-
14.	Pasar Malam (Night Market) ... ..	29,000	45,511	16,511	16,511	-	-
	<b>5 - CUKAI</b>						
1.	Cukai Perkara Am ... ..	80,269	48,717	31,552	-	31,552	-
2.	Tunggakan Cukai Perkara Am ... ..	42,000	43,016	1,016	1,016	-	-

## MAJLIS DAERAH TAMBUNAN

## PENYATA PENERIMAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2013 - (samb.)

Pecahan Kepala	Butiran	Anggaran		Sebenar		Lebih Dari Anggaran		Kurang Dari Anggaran	
		RM	RM	RM	RM	RM	RM	RM	RM
<b>6 - CARUMAN DARI KERAJAAN</b>									
1. Caruman bagi Pemeliharaan Halaman:-									
(a)	Negeri ...	...	...	...	...	426,881	426,881	1	-
(b)	Persekutuan ...	...	...	...	...	-	-	-	-
2. Caruman Pengganti Cukai:-									
(a)	Negeri ...	...	...	...	...	46,754	183,000	136,246	-
(b)	Persekutuan ...	...	...	...	...	37,701	-	-	37,701
3. Bantuan (Grant in Aid):-									
(a)	Negeri ...	...	...	...	...	141,249	119,751	-	21,498
(b)	Persekutuan ...	...	...	...	...	558,586	558,586	-	-
4. Subsidi Sewa Perkhidmatan Saluran Najis ...									
		...	...	...	...	10	-	-	10
5. Bantuan Elektrik Lampu Jalan/Isyarat:-									
(a)	Negeri ...	...	...	...	...	4,329	4,891	562	-
(b)	Persekutuan ...	...	...	...	...	4,329	-	-	4,329
<b>7 - HASIL</b>									
1. Pindahan dari Akaun Perhubungan Luar Bandar ...									
		...	...	...	...	10	-	-	10
2. Pindahan dari Akaun Penyelenggaraan Jalan Raya ...									
		...	...	...	...	-	-	-	-
3. Pindahan dari Akaun Peningkatan Taraf Hidup Masyarakat Luar Bandar ...									
		...	...	...	...	10,000	-	-	10,000
4. Pindahan dari Akaun Pembinaan, Pembaikan dan Penyelenggaraan Parit dan Sistem Saluran Najis ...									
		...	...	...	...	10	-	-	10

## MAJLIS DAERAH TAMBUNAN

## PENYATA PENERIMAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2013 - (samb.)

Pecahan Kepala	Butiran	Anggaran		Sebenar		Lebih Dari Anggaran		Kurang Dari Anggaran	
		RM	RM	RM	RM	RM	RM	RM	RM
	7 - HASIL - (samb.)								
5.	Pindahan dari Akaun Bantuan Kapital ... ..	36,348	-	-	-	-	-	-	36,348
6.	Pindahan dari Akaun Pembinaan, Pembaikan dan Penyelenggaraan Taman dan Kemudahan-kemudahan Awam ... ..	10	-	-	-	-	-	-	10
7.	Pindahan dari Akaun Pembayaran Bonus PBT ... ..	-	-	-	-	-	-	-	-
8.	Pindahan dari Akaun Bayaran Ansuran Tunggakan Hutang Bil Elektrik PBT ... ..	-	-	-	-	-	-	-	-
9.	Pindahan dari Akaun Penilaian Semula Harta Benda Majlis ... ..	-	-	-	-	-	-	-	-
10.	Pindahan dari Akaun Pakej Rangsangan Ekonomi ... ..	21,516	21,516	21,516	-	-	-	-	-
11.	Pindahan dari Akaun Projek-projek B.P.1 ... ..	-	42,350	42,350	42,350	-	-	-	-
12.	Pindahan dari Akaun Pengurusan Sisa Pepejal ... ..	31,030	918,937	918,937	887,907	-	-	-	-
13.	Pindahan dari Akaun Kempen Membasmi Tikus ... ..	-	2,000	2,000	2,000	-	-	-	-
		<u>RM2,225,471</u>	<u>RM3,326,518</u>	<u>RM3,326,518</u>	<u>RM1,267,556</u>	<u>RM1,267,556</u>	<u>RM1,267,556</u>	<u>RM166,510</u>	
	JUMLAH PEMBAYARAN ... ..		RM2,994,816	RM2,994,816					
	PENERIMAAN LEBIH DARIPADA PEMBAYARAN ... ..		RM331,702	RM331,702					

**MAJLIS DAERAH TAMBUNAN**  
**PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2013**

Pecahan Kepala	Jawatan Diluluskan 2012	Jawatan 2013	Butiran	Anggaran		Peruntukan Tambahan		Jumlah Diluluskan		Perbelanjaan Sebenar
				RM	RM	RM	RM	RM	RM	
<b>PERBELANJAAN</b>										
<b>A - GAJI-GAJI PEKERJA-PEKERJA</b>										
1.	1	1	(a) Pegawai Tadbir, Gred N41 ...	41,812	-	-	-	41,812	43,162	
	1	1	(b) Penolong Pegawai Tadbir, Gred N32	10	-	-	-	10	-	
	1	1	(c) Pembantu Tadbir, Gred N22 ...	37,245	-	-	-	37,245	37,935	
	1	1	(d) Pembantu Tadbir, Gred N17/N22	31,441	-	-	-	31,441	32,131	
	1	1	(e) Pembantu Tadbir, Gred N17/N22	11,980	-	-	-	11,980	12,550	
	2	1	(f) Pembantu Tadbir, Gred N17/N22	20,279	-	-	-	20,279	20,850	
	-	1	(g) Pegawai Khidmat Pelanggan, Gred N17/N22 ...	10	-	-	-	10	-	
	1	1	(h) Pembantu Tadbir Rendah, Gred N11/N14 ...	10	-	-	-	10	-	
	1	1	(i) Pembantu Am Pejabat (Penghantar), Gred N1/N4 ...	19,584	-	-	-	19,584	20,063	
	1	1	(j) Pemandu Kenderaan Bermotor, Gred R3/R6 ...	18,675	-	-	-	18,675	19,156	
	2	2	(k) Jaga, Gred R1 ...	17,180	-	-	-	17,180	17,900	
	3	3	(l) Pekerja Rendah Awam (Tukang Sapu Pejabat), Gred R1/R4 ...	37,261	-	-	-	37,261	38,222	
<b>B - BAHAGIAN AKAUN</b>										
1.	1	1	(a) Penolong Akauntan, Gred W27/ W32 ...	52,479	-	-	-	52,479	53,410	

## MAJLIS DAERAH TAMBUNAN

## PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2013 - (samb.)

Pecahan Kepala	Jawatan Diluluskan 2012	Jawatan Diluluskan 2013	Butiran	Anggaran		Peruntukan Tambahan		Jumlah Diluluskan		Perbelanjaan Sebenar
				RM	RM	RM	RM	RM	RM	
			<b>B - BAHAGIAN AKAUN - (samb.)</b>							
	-	-	(b) Pembantu Penilaian, Gred W17/W22 ... ..	-	-	-	-	-	-	-
	1	1	(c) Pembantu Tadbir, Gred N17/N22	20,279	-	-	20,279	20,279	20,850	20,850
	1	1	(d) Pembantu Tadbir (Kewangan), Gred N17/N22 ... ..	12,000	-	-	12,000	12,000	4,834	4,834
	1	1	(e) Pembantu Tadbir, Gred N17/N22 ...	21,241	-	-	21,241	21,241	21,811	21,811
	1	1	(f) Pembantu Tadbir, Gred N17/N22 ...	17,644	-	-	17,644	17,644	18,250	18,250
	1	1	(g) Jaga (Penjaga Dewan), Gred R1	10	-	-	10	10	-	-
			<b>C - BAHAGIAN PELESENAN</b>							
1.	1	1	(a) Pembantu Tadbir, Gred N17/N22	10	-	-	10	10	-	-
			<b>D - BAHAGIAN KEJURUTERAAN</b>							
1.	1	1	(a) Pembantu Teknik, Gred J29/J36	24,523	-	-	24,523	24,523	25,393	25,393
	1	1	(b) Juruteknik, Gred J17/J22 ... ..	24,218	-	-	24,218	24,218	24,788	24,788
	1	1	(c) Tukang K2 (Jurugegas), Gred R11/R22 ... ..	10	-	-	10	10	-	-
	1	1	(d) Pemandu Kenderaan Bermotor, Gred R3 ... ..	16,970	-	-	16,970	16,970	17,450	17,450
7	7	7	(e) Pekerja Rendah Awam (Mem-bersih Pekan), Gred R1 ... ..	71,599	-	-	71,599	71,599	71,932	71,932

## MAJLIS DAERAH TAMBUNAN

## PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2013 - (samb.)

Pecahan Kepala	Jawatan Diluluskan 2012	Jawatan Diluluskan 2013	Butiran	Anggaran		Peruntukan Tambahan		Jumlah Diluluskan		Perbelanjaan Sebenar
				RM	RM	RM	RM	RM	RM	
			<b>E - BAHAGIAN PENILAIAN</b>							
1.	1	1	(a) Pembantu Penilaian (P/O), Gred W17/W22 ... ..	10	-	-	10	-	-	-
			<b>F - BAHAGIAN KESIHATAN</b>							
1.	1	1	(a) Penolong Pegawai Kesihatan Persekitaran, Gred U29/U32 ...	38,410	-	-	38,410	39,340	39,340	
	1	1	(b) Pembantu Tadbir, Gred N17/N22	33,246	-	-	33,246	2,770	2,770	
	-	-	(c) Merinyu Pekan, Gred N17 ...	-	-	-	-	-	-	-
			<b>G - BAHAGIAN PENGUATKUASAAN</b>							
1.	1	1	(a) Penolong Pegawai Penguat Kuasa, Gred N27/N32 ... ..	22,554	-	-	22,554	23,423	23,423	
2.	2	2	(b) Pembantu Penguat Kuasa, Gred N17/ N22 ... ..	62,019	-	-	62,019	63,360	63,360	
3.	2	2	(c) Pembantu Penguat Kuasa, Gred N17	39,205	-	-	39,205	40,346	40,346	
			<b>ELAUN-ELAUN BAGI PEKERJA-PEKERJA</b>							
			(a) Elaun Kawasan ... ..	132,030	-	-	132,030	125,610	125,610	
			(b) Elaun Perkhidmatan Awam ...	44,010	-	-	44,010	39,930	39,930	
			(c) Caruman kepada KWSP ... ..	69,200	-	-	69,200	56,655	56,655	
			(d) Imbuhan Tetap Perumahan ...	62,640	-	-	62,640	57,240	57,240	
			(e) Elaun Keraian bagi Pegawai Kerja	10	-	-	10	-	-	

## MAJLIS DAERAH TAMBUNAN

## PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2013 - (samb.)

Pecahan Kepala	Jawatan Diluluskan 2012	Jawatan Diluluskan 2013	Butiran	Anggaran	Peruntukan Tambahan	Jumlah Diluluskan	Perbelanjaan Sebenar
2.			ELAUN-ELAUN BAGI PEKERJA-PEKERJA - (samb.)				
			(f) Tunggakan Gaji ... ..	2,000	-	2,000	-
			(g) Lebih Masa ... ..	10,000	-	10,000	9,048
			(h) Elaun Memangku dan Elaun Tanggungan ... ..	10	-	10	-
			(i) Caruman kepada Tabung Pencen	49,000	-	49,000	52,829
			(j) Bonus ... ..	28,000	-	28,000	41,094
			(k) Bayaran Insentif Tugas Kewangan (BITK) ... ..	960	-	960	960
			(l) Caruman kepada PERKESO ... ..	3,500	-	3,500	2,437
			(m) Gratuiti ... ..	10	-	10	-
			<b>B - BAYARAN-BAYARAN LAIN</b>				
1.			Bayaran Luar Jangka ... ..	10,000	-	10,000	8,207
2.			Keraian ... ..	6,000	-	6,000	8,474
3.			Pencetakan dan Alat Tulis ... ..	20,000	-	20,000	17,478
4.			Elaun bagi Ahli Majlis ... ..	24,000	-	24,000	16,300
5.			Pengangkutan dan Perjalanan ... ..	15,000	-	15,000	20,136
6.			Bayaran Audit ... ..	5,800	-	5,800	5,226
7.			Insurans dan Pampasan ... ..	25,000	-	25,000	21,961
8.			Pakaian Seragam ... ..	3,000	-	3,000	1,140
9.			Bayaran Balik Hasil Tahun Lepas ... ..	500	-	500	-



## MAJLIS DAERAH TAMBUNAN

## PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2013 - (samb.)

Pecahan Kepala	Jawatan Diluluskan 2012 - 2013	Butiran	Anggaran		Peruntukan Tambahan		Jumlah Diluluskan		Perbelanjaan Sebenar
			RM	RM	RM	RM	RM	RM	
		<b>B - BAYARAN-BAYARAN LAIN - (samb.)</b>							
10.		Setem Pos ... ..	800	-	-	-	800	800	
11.		Elaun Basikal dan Kenderaan ... ..	10	-	-	-	10	-	
12.		Bayaran Elektrik Pejabat dan Dewan Masyarakat ... ..	100,000	-	-	-	100,000	93,980	
13.		Bayaran Air Pejabat dan Dewan Masyarakat ... ..	22,000	-	-	-	22,000	15,085	
14.		Telefon ... ..	14,000	-	-	-	14,000	10,748	
15.		Bayaran Perubatan ... ..	10	-	-	-	10	-	
16.		Iklan ... ..	1,000	-	-	-	1,000	-	
17.		Bayaran Penilaian Bangunan dan Tanah	34,000	-	-	-	34,000	10,230	
18.		Sewa Rumah bagi Pegawai Kerja ... ..	10	-	-	-	10	-	
19.		Penyelenggaraan Bangunan-bangunan Majlis ... ..	8,000	-	-	-	8,000	6,800	
20.		Dalal Pungutan Sambilan atas Pungutan Hasil ... ..	9,000	-	-	-	9,000	8,011	
21.		Latihan untuk Kakitangan ... ..	1,000	-	-	-	1,000	1,000	
22.		Sukan dan Hiburan untuk Kakitangan	5,000	-	-	-	5,000	60,000	
23.		Bayaran Guaman ... ..	1,000	-	-	-	1,000	-	
24.		Kelengkapan Pejabat ... ..	10,000	-	-	-	10,000	8,696	
25.		Lawatan Ahli Majlis ... ..	10	-	-	-	10	-	
26.		Subsidi Pinjaman Perumahan ... ..	350	-	-	-	350	-	
27.		Panjar Wang Runcit ... ..	10	-	-	-	10	-	

## MAJLIS DAERAH TAMBUNAN

## PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2013 - (samb.)

Pecahan Kepala	Jawatan Diluluskan 2012 2013	Butiran	Anggaran		Peruntukan Tambahan	Jumlah Diluluskan	Perbelanjaan Sebenar
			RM	RM			
		<b>2 - PERKHIDMATAN LUAR BANDAR</b>					
1.		Pemeliharaan Kawasan Tamu dan Gerai	29,000	-	-	29,000	15,160
2.		Bayaran Air dan Elektrik Balai Raya Kampung ... ..	10	-	-	10	-
		<b>3 - BAYARAN-BAYARAN LAIN</b>					
1.		Penyelenggaraan dan Pembaikan Lampu Jalan Raya ... ..	10,000	-	-	10,000	-
2.		Pengendalian dan Penyelenggaraan Kenderaan ... ..	10	-	-	10	-
3.		Perkakas dan Pembaikan ... ..	6,000	-	-	6,000	5,021
4.		Kerja-kerja Kecil ... ..	6,000	-	-	6,000	5,602
5.		Bayaran Air dan Elektrik Rumah Ibadat dan Balai Raya ... ..	10	-	-	10	-
6.		Tamu Besar Tahunan ... ..	10	-	-	10	-
7.		Penyelenggaraan Kandang ... ..	2,000	-	-	2,000	-
8.		Pengebumian Papa ... ..	10	-	-	10	-
9.		Sewa Perkhidmatan Saluran Najis ... ..	10	-	-	10	-
10.		Membina Anjing ... ..	200	-	-	200	-
11.		Bayaran Elektrik untuk Lampu Jalan Raya ... ..	22,000	-	-	22,000	17,647
12.		Bayaran Air ... ..	5,000	-	-	5,000	2,350
13.		Penyelenggaraan Tamu ... ..	5,000	-	-	5,000	1,088
14.		Pemeliharaan Kecantikan Bandar dan Semaian ... ..	24,000	-	-	24,000	33,409

## MAJLIS DAERAH TAMBUNAN

## PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2013 - (samb.)

Pecahan Kepala	Jawatan Diluluskan 2012	Jawatan Diluluskan 2013	Butiran	Anggaran		Peruntukan Tambahan		Jumlah Diluluskan		Perbelanjaan Sebenar
				RM	RM	RM	RM	RM	RM	
			4 - PEMELIHARAAN HALAMAN KERAJAAN							
			A - GAJIDAN ELAUN PEKERJA-PEKERJA							
1.	-	-	Pengawas, Gred N12 ... ..	-	-	-	-	-	-	-
2.	1	1	Pembantu Tadbir Rendah, Gred N11	17,900	-	-	-	17,900	18,380	18,380
3.	-	-	Mandur, Gred R11 ... ..	-	-	-	-	-	-	-
4.	11	11	Pekerja Rendah Awam, Gred R11	269,740	-	-	-	269,740	273,725	273,725
5.	2	2	Pemandu Kenderaan Bermotor, Gred R3 ... ..	20,052	-	-	-	20,052	20,532	20,532
6.			Elaun Kawasan ... ..	62,000	-	-	-	62,000	62,499	62,499
7.			Elaun Perkhidmatan Awam ... ..	19,380	-	-	-	19,380	19,095	19,095
8.			Caruman kepada KWSP ... ..	45,000	-	-	-	45,000	45,487	45,487
9.			Caruman kepada KWAP ... ..	9,790	-	-	-	9,790	5,832	5,832
10.			Caruman kepada PERKESO ... ..	4,000	-	-	-	4,000	987	987
11.			Imbuhan Tetap Perumahan ... ..	36,720	-	-	-	36,720	36,180	36,180
12.			Tunggakan Gaji ... ..	10	-	-	-	10	-	-
13.			Bonus ... ..	10	-	-	-	10	20,720	20,720
			B - BAYARAN-BAYARAN LAIN							
1.			Penyelenggaraan Kereta, Mesin Rumput dan Lain-lain ... ..	40,000	-	-	-	40,000	44,266	44,266
2.			Minyak Petrol dan Lain-lain ... ..	40,000	-	-	-	40,000	32,569	32,569
3.			Pembelian Alat-alat Mesin Rumput dan Lain-lain ... ..	3,000	-	-	-	3,000	980	980

## MAJLIS DAERAH TAMBUNAN

## PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2013 - (samb.)

Pecahan Kepala	Jawatan Diluluskan 2012 2013	Butiran	RM		Peruntukan Tambahan	Jumlah Diluluskan	Perbelanjaan Sebenar
			Anggaran	RM			
		5 - PERBELANJAAN KHAS					
		A - AM					
1.		Perkakas Pemadam Api ... ..	1,000		-	1,000	-
2.		Pembelian Jentera Pemotong Rumput	10		-	10	-
		B - BANTUAN DARI KERAJAAN NEGERI					
1.		Perhubungan Luar Bandar ... ..	10		-	10	-
2.		Peningkatan Taraf Hidup Masyarakat Luar Bandar ... ..	10		-	10	-
3.		Perbelanjaan dari Bantuan Kapital:-					
		(a) Penyelenggaraan Bangunan- bangunan Majlis ... ..	10		-	10	-
		(b) Pembinaan dan Pembaikan Rumah Penyembelihan ... ..	-		-	-	-
		(c) Pembinaan dan Pembaikan Perhentian Bas ... ..	-		-	-	-
		(d) Penyelenggaraan Tempat Pem- buangan Sampah ... ..	-		-	-	-
		(e) Pembinaan dan Pembaikan Gerai- gerai ... ..	-		-	-	-
		(f) Pembelian Tong Sampah ... ..	-		-	-	-



## MAJLIS DAERAH TAMBUNAN

## PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2013 - (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Jawatan Diluluskan 2012 2013</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran</i>	<i>Peruntukan Tambahan</i>	<i>Jumlah Diluluskan</i>	<i>Perbelanjaan Sebenar</i>
			RM	RM	RM	RM
		<b>B - BANTUAN DARI KERAJAAN NEGERI - (samb.)</b>				
9.		Pemilaian Semula Harta Benda Majlis	-	-	-	-
10.		Pakej Rangsangan Ekonomi:-				
		(a) Menaik Taraf Jalan Hadapan Padang Majlis Daerah Tambunan	-	-	-	-
		(b) Menaik Taraf Jalan di Depan Blok B SEDCO Tambunan ...	3,295	-	3,295	-
		(c) Menaik Taraf Bangunan Kompleks Majlis Daerah Tambunan ...	18,221	-	18,221	-
		(d) Projek-projek B.P. 1 ...	-	-	-	42,350
		(e) Projek Pengurusan Sisa Pepejal ...	31,030	-	31,030	918,937
11.		Kempen Membasmi Tikus ...	-	-	-	2,000
			<b>RM2,175,590</b>	<b>-</b>	<b>RM2,175,590</b>	<b>RM2,994,816</b>

**Kadar langganan berikut bagi Warta Kerajaan Negeri Sabah yang berkuat kuasa mulai daripada 1 Januari 2015 adalah diterbitkan untuk makluman Umum:**

#### KADAR LANGGANAN UNTUK TAHUN 2015

*Warta Kerajaan* termasuk tambahan-tambahan:- (Tidak termasuk Tambahan Tanda Perdagangan)

	RM
Langganan Tahunan di dalam Malaysia ... ..	120.00
Langganan Tahunan di luar Malaysia ... ..	180.00
Tambahan Tanda Perdagangan (untuk satu keluaran)	2.40
Sesuatu naskhah <i>Warta Kerajaan</i> , Tambahan-tambahan, Rang Undang-undang, Laporan Dewan Undangan Negeri, Pekeliling dan lain-lain.	
Tidak lebih daripada 8 muka ... ..	1.80
Tidak lebih 9 hingga 16 muka ... ..	2.40
Tidak lebih 17 hingga 32 muka ... ..	3.00
Tidak lebih 33 hingga 48 muka ... ..	3.60
Tidak lebih 49 hingga 64 muka ... ..	4.20
Tidak lebih 65 hingga 96 muka ... ..	5.40
Lebih daripada 96 muka ... ..	7.20
	dan tambah RM1.20 untuk setiap 32 muka yang lebih.

Senaskhah Tahunan Tambahan Pertama dan Kedua serta indeks 2014 (dijilid dengan Kulit Keras) ... .. RM 42.00

**Kadar-kadar di atas adalah termasuk belanja Pos biasa (mel laut).**

**Pengiriman Wang hendaklah dialamatkan kepada Pencetak Kerajaan, Jabatan Cetak Kerajaan, Kota Kinabalu, Sabah. Cek dan Wang Pos hendaklah dibuat pembayarannya kepada Pencetak Kerajaan, Jabatan Cetak Kerajaan, dan dipalang "& Co".**

## Untuk Makluman

- (1) Pelanggan bagi Warta Kerajaan Negeri dan terbitan-terbitan Kerajaan lain seperti Laporan Tahunan, Laporan Jabatan dan sebagainya hendaklah dialamatkan kepada Pencetak Kerajaan, Jabatan Cetak Kerajaan, Km. 4, Jalan Tuaran, Beg Berkunci 2004, 88554 Kota Kinabalu.
- (2) Pelanggan-pelanggan yang hendak mendapatkan Warta Kerajaan Persekutuan hendaklah memohon terus kepada Percetakan Nasional Malaysia Berhad, Jalan Chan Sow Lin, 50554 Kuala Lumpur.



DICETAK OLEH PENCETAK KERAJAAN,  
DATUK HAJI SALSIDU BIN HAJI IBRAHIM, P.G.D.K., K.M.N., J.P., JABATAN CETAK KERAJAAN,  
SABAH, MALAYSIA.  
2015.

